

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS
BATTERIE DI SCARICO / DISCHARGE MECHANISM

GLOBO

Istruzioni per l'installazione della batteria di scarico art. **VA124**
Fitting instructions for VA 124 flushing mechanism.

codice code	capacità di scarico drainage capacity	A	B	C
SB008	4,5 - 3 lt	0	-	h 44
PA012	4,5 - 3 lt	0	-	h 37
RE023	4,5 - 3 lt	0	-	h 44
GR008	4,5 - 3 lt	0	+	h 42
DA008	4,5 - 3 lt	0	-	h 41

2. Montare il galleggiante nell'apposito foro sulla cassetta bloccandolo con il dado in plastica fornito nel kit. (Attenzione: non usare sigillanti)

Mount the float valve into the bottom of the cistern with washers and secure with the back nut. cing the doughnut washer in between. (Attention: do not use silicone sealer).

3. Bloccare la cassetta sul monoblocco con il kit di fissaggio fornito, frapponendo l'apposita guarnizione tra la cassetta ed il vaso (attenzione: non usare sigillanti)

Lock the cistern on the wc pan by means of the supplied fixing kit and placing the doughnut washer in between. (Attention: do not use silicone sealer).

4. Regolare l'altezza del troppopieno come da sequenza (1_2_3_4), tenendolo circa 2cm sopra il livello d'acqua scelto (4,5lt) utilizzando i segni di riferimento presenti sulla cassetta.

Adjust the height of the overflow as in the sequence (1_2_3_4), keeping it around 2cm over the water level chosen (4,5lt) and using the reference marks which are on the cistern.

5. Assicurarsi che il rubinetto d'arresto sia chiuso (1). Togliere la sicura (2). Sbloccare la slitta del galleggiante ruotando la parte superiore verso destra o verso sinistra (3). Alzare o abbassare il galleggiante fino a raggiungere l'altezza dei segni di riferimento sulla cassetta in base alla capacità di scarico scelta (4). Bloccare la slitta del galleggiante ruotando la parte superiore nel senso inverso a quanto fatto nel punto 3 (5). Riposizionare la sicura tolta al punto 2 (6).

Ensure that the service valve is closed (1). Remove the tap (2). Unlock the float slide by turning the upper part toward the right or left (3). Raise or lower the float until it reaches the height of the reference marks on the tank on the basis of the capacity of flushing chosen (4). Lock the float slide by turning the upper part in the opposite direction to that in point 3 (5). Reposition the tap removed in point 2 (6).

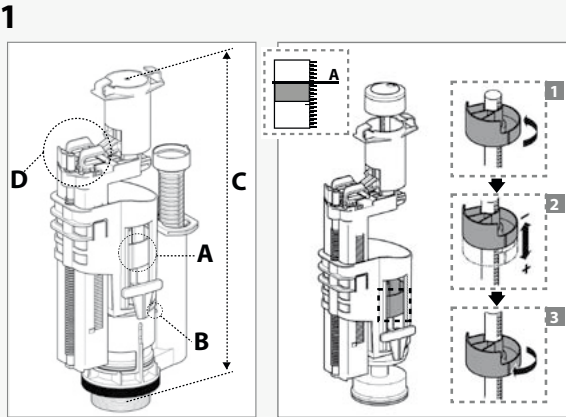
6. Posizionare il coperchio sulla cassetta ed avvitare il pulsante.

Place the lid on the cistern and screw down the button.

7. Nel caso in cui si debbano fare interventi successivi sul blocco batteria, procedere all'estrazione della stessa premendo sui bloccaggi laterali (fase 1) e tirando verso l'alto (fase 2).

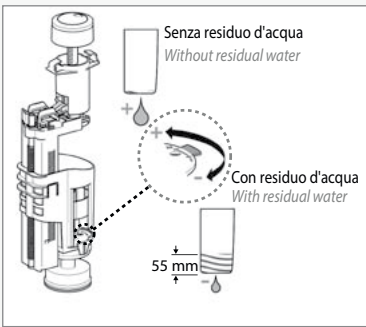
If you need to remove the valve, take it out by pressing the tabs on either side (1) and pulling it up (2).

NB: aprire il rubinetto d'arresto e verificare che l'acqua si blocchi in corrispondenza del segno di riferimento sulla cassetta. se così non fosse ripetere l'operazione partendo dal punto 1 alzando o abbassando il livello a seconda della necessità.
Open the service valve and check that the water stops at the same level as the reference mark on the tank. if this does not happen repeat the operation described above starting from point 1, raising or lowering the level as required.



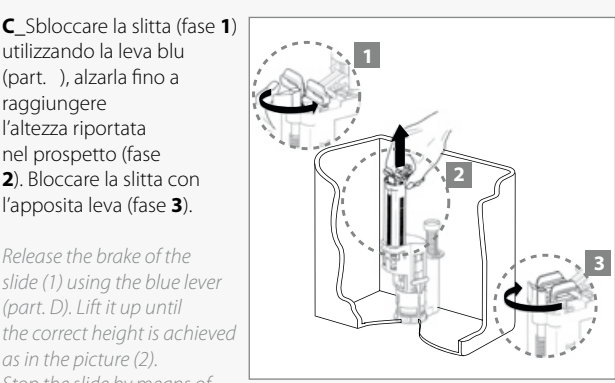
A Posizionare il galleggiante (A) per lo scarico parziale nella posizione riportata nel prospetto, a seconda della capacità di scarico scelta.

For partial flushing set the float (A) in the position as in the drawing according to the chosen flushing capacity.



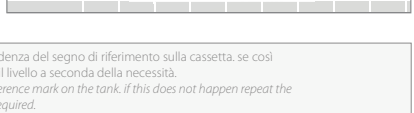
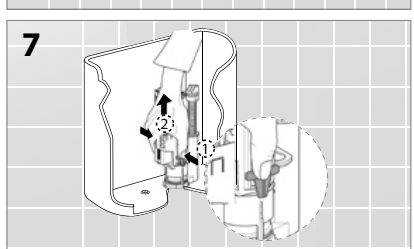
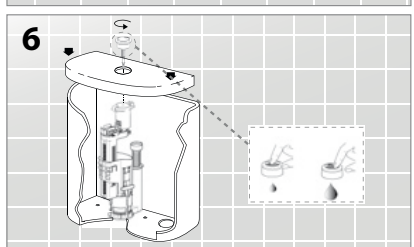
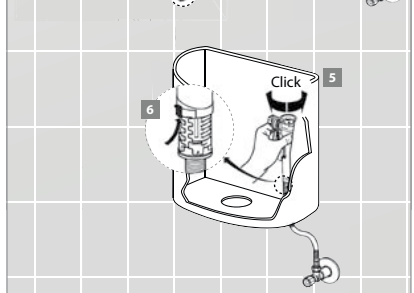
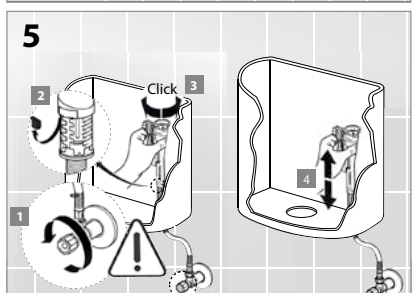
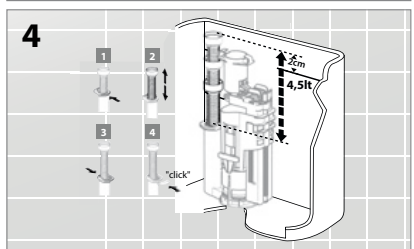
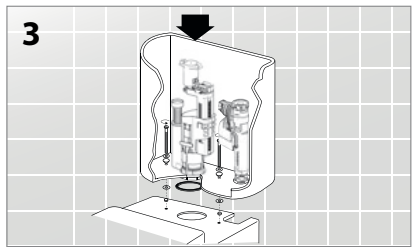
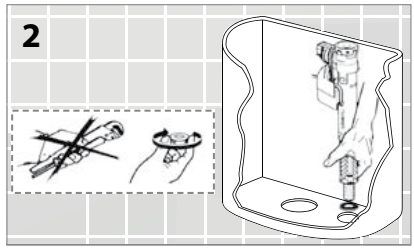
B Posizionare il selettore del residuo acqua (B) su +/-.

Place the selector of residual water on +/-.



C Sbloccare la slitta (fase 1) utilizzando la leva blu (part. D), alzarla fino a raggiungere l'altezza riportata nel prospetto (fase 2). Bloccare la slitta con l'apposita leva (fase 3).

Release the brake of the slide (1) using the blue lever (part. D). Lift it up until the correct height is achieved as in the picture (2). Stop the slide by means of the appropriate lever (3).



INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE / MONTAGEANLEITUNG

BIDETS LOIN DU MUR / BIDÉ SEPARADO DE LA PARED / NICHT WANDBÜNDIGES BIDET

GLOBO

1_Prédisposer les évacuations et les raccords à l'eau en respectant les dimensions indiquées dans les fiches techniques. Bloquer les deux fixations au sol aux dimensions indiquées dans l'illustration.

2_Monter le robinet et le siphon (attention : le tuyau d'évacuation de ce dernier doit saillir suffisamment de la céramique pour fixer l'évacuation au mur). Placer le bidet sur les fixations en l'éloignant du mur. Raccorder les deux tuyaux du robinet puis faire glisser le sanitaire jusqu'au mur, en faisant attention à ce que l'évacuation du siphon s'enclenche dans le raccord mural (attention: pour faciliter le raccord, nous conseillons de lubrifier les deux pièces).

3_Bloquer le bidet à l'aide des vis de fixation prévues à cet effet et fournies dans le kit puis appliquer dessus les deux caches chromés.

1_Preparar los desagües y las tomas hidráulicas respetando las medidas indicadas en las fichas técnicas y bloquear las dos fijaciones al suelo respetando las medidas indicadas en la figura.

2_Montar los grifos y el sifón (cuidado, el tubo de descarga de este último tiene que salir de la cerámica lo necesario para que se pueda empalmar al desagüe en la pared), colocar el bidé por encima de las fijaciones manteniéndolo separado de la pared. Empalmar las dos tuberías flexibles del grifo y deslizar el bidé hasta la pared, teniendo cuidado de que el tubo de descarga del sifón se empalme al racor que está en la pared (atención, para facilitar el empalme, se aconseja lubricar ambas partes).

3_Bloquear el bidé con los tornillos de fijación indicados que se han suministrado con el juego y colocar las dos placas redondas cromadas.

1_Bereiten Sie die Wasserabflüsse und -anschlüsse gemäß den auf den Datenblättern angegebenen Abmessungen vor und blockieren Sie die beiden Befestigungen in Übereinstimmung mit den in der Zeichnung wiedergegebene Maßen auf dem Boden.

2_Montieren Sie die Armaturen und den Siphon (achten Sie darauf, dass das Abflussrohr von letzterem soweit wie nötig aus der Sanitärkeramik heraustritt, um es an den Abfluss in der Wand anzuschließen), positionieren Sie das Bidet oberhalb der Befestigungen. Halten Sie dabei einen Wandabstand ein. Schließen Sie die beiden Schläuche des Hahns an und schieben Sie anschließend das Bidet bis zur Wand. Achten Sie dabei darauf, dass der Abfluss des Siphons in den Wandanschluss greift (Achtung, um den Anschluss zu erleichtern, wird empfohlen, beide Teile zu schmieren).

3_Blockieren Sie das Bidet mit den entsprechenden Befestigungsschrauben, die Teil des Sets sind und bringen Sie sie dann die beiden Abdeckringe aus Chrom an.